

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CD280

CD285



ES Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1 Instrucciones de seguridad importantes	5
2 Su CD280/CD285	6
Contenido de la caja	6
Descripción del teléfono	7
Descripción general de la estación base	8
Iconos de la pantalla	9
3 Inicio	10
Conexión de la estación base	10
Instalación del teléfono	11
Configuración del teléfono (según el país)	11
Carga del teléfono	11
Verificación del nivel de la batería	12
Modo de espera	12
Verificación de la intensidad de señal	12
Encendido y apagado del teléfono	12
4 Llamadas	13
Realización de llamadas	13
Contestación de llamadas	14
Ajuste del volumen del audífono	14
Silenciamiento del micrófono	14
Encendido y apagado del altavoz	14
Realización de una segunda llamada	14
Contestación de una segunda llamada	15
Alternación entre dos llamadas	15
Realice una llamada en conferencia con las personas que realizaron las llamadas externas.	15
5 Intercomunicación y conferencias	16
Realización de llamadas a otro teléfono	16
Transferencia de llamadas	16
Realización de llamadas en conferencia	16
6 Texto y números	18
Introducción de texto y números	18
Intercambio entre caracteres en mayúscula y minúscula	19
7 Agenda	20
Visualización de la agenda	20
Búsqueda de un registro	20
Llamadas desde la agenda	20
Acceso a la agenda durante una llamada	20
Adición de un registro	21
Edición de un registro	21
Eliminación de un registro	21
Eliminación de todos los registros	21
8 Registro de llamadas	22
Visualización de todos los registros	22
Almacenamiento de registros de llamadas en la agenda	22
Eliminación de un registro de llamadas	22
Eliminación de todos los registros de llamadas	23
Devolución de llamadas	23
9 Lista de rellamadas	24
Visualización de los registros de rellamada	24
Realización de rellamadas	24
Almacenamiento de registros de rellamada en la agenda	24
Eliminación de un registro de rellamada	24
Eliminación de todos los registros de rellamada	24
10 Configuración del teléfono	25
Nombre del teléfono	25
Ajuste del idioma de la pantalla	25
Ajuste de fecha y hora.	25
Ajustes de sonido	25
Modo ECO	26
11 Despertador	27
Ajuste de la alarma	27
Desactivación de la alarma	27

12 Servicios	28
Conferencia automática	28
Modo de marcación	28
Selección de la duración de la rellamada	28
Administrador del código de operador	29
Administración del código de área	29
Tipo de red	30
Registro de los teléfonos	30
Cancelación de registro de teléfonos	30
Restauración de la configuración predeterminada	30

13 Contestadora automática del teléfono	31
Desactivación del contestador automático	31
Ajuste del idioma del contestador automático	31
Ajuste del modo de respuesta	32
Anuncios	32
Mensajes entrantes (ICM)	33
Acceso remoto	35

14 Ajustes predeterminados	37
-----------------------------------	-----------

15 Datos técnicos	38
--------------------------	-----------

16 Preguntas frecuentes	39
--------------------------------	-----------

17 Aviso	40
Declaración de conformidad	40
Compatibilidad con el estándar GAP	40
Cumplimiento con normas de campos electromagnéticos	40
Eliminación del producto antiguo y las baterías	41

1 Instrucciones de seguridad importantes

Requisitos de energía

- Este producto requiere un suministro eléctrico de 100-240 voltios de CA. Si se produce un corte de energía puede perderse la comunicación.
- El voltaje de la red se clasifica como TNV-3 (Voltajes de red de telecomunicaciones), tal como se define en la norma UL 60950.



Advertencia

- La red eléctrica está clasificada como peligrosa. La única manera de apagar el cargador es desenchufar la fuente de alimentación de la toma eléctrica, que debe ser siempre de fácil acceso.

Para evitar daños o fallas en el funcionamiento



Precaución

- Utilice únicamente la fuente de alimentación que se indica en el manual del usuario.
- Utilice únicamente las baterías que se indican en el manual del usuario.
- Evite que los contactos de carga o la batería entren en contacto con objetos metálicos.
- No abra el teléfono, la estación base ni el cargador, pues podría quedar expuesto a altos voltajes.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos.
- Si las baterías se sustituyen por otras de tipo incorrecto, existe riesgo de explosión.
- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- Utilice siempre los cables suministrados con el producto.
- Los equipos deben estar enchufados en tomas de alimentación cercanas y de fácil acceso.
- Cuando active la función manos libres, el volumen del audífono puede aumentar repentinamente a un nivel muy alto. Por lo tanto, evite colocar el teléfono demasiado cerca de la oreja.

- Este equipo no está diseñado para efectuar llamadas de emergencia en caso de cortes de energía. Para poder realizar llamadas de emergencia deberá recurrir a otra alternativa.
- No exponga el teléfono a las temperaturas altas que originan los sistemas de calefacción o la exposición directa a la luz solar.
- No deje caer el teléfono ni deje que caigan objetos sobre él.
- No utilice ninguna solución de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno ni abrasivos, pues podrían dañar el dispositivo.
- No utilice el producto en lugares en los que exista riesgo de explosión.
- Evite que objetos de metal pequeños entren en contacto con el producto. Esto podría deteriorar la calidad del audio y dañar el producto.
- Si hay teléfonos móviles activos cerca, pueden ocasionarse interferencias en el dispositivo.
- El receptor del teléfono puede atraer objetos metálicos cercanos al dispositivo.

Información sobre la temperatura de funcionamiento y de almacenamiento

- Utilice el teléfono en lugares donde la temperatura oscile siempre entre 0 °C y +35 °C (32 °F y 95 °F).
- Guarde el teléfono en lugares donde la temperatura oscile siempre entre -20°C y 45°C (-4°F y 113°F).
- La vida útil de la batería puede reducirse en condiciones de bajas temperaturas.

2 Su CD280/ CD285

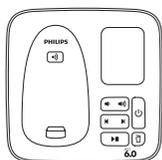
Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips.

Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Contenido de la caja



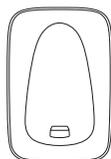
Estación base (CD280)



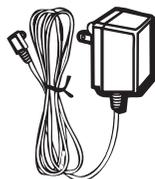
Estación base (CD285)



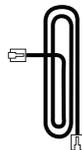
Teléfono**



Cargador**



Adaptador de energía**



Cable de línea*



Garantía



Manual del usuario



Guía de inicio rápido

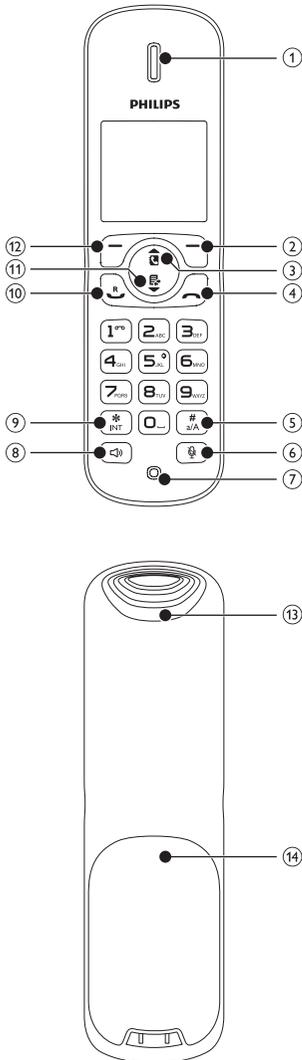
Nota

- * En algunos países debe conectarse el adaptador de línea con el cable de línea y, a continuación, enchufar el cable en la toma del teléfono.

Nota

- ** Los paquetes de equipos múltiples incluyen teléfonos, adaptadores de energía y cargadores adicionales.

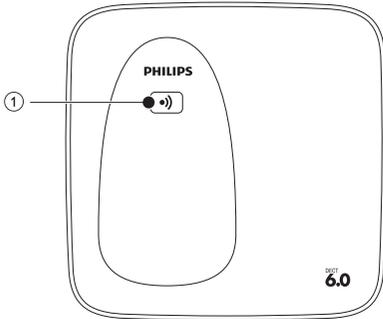
Descripción del teléfono



- ① Aurifófono
- ② • selecciona la función que aparece en la pantalla del teléfono justo encima de la tecla.
- ③ • permite desplazarse hacia arriba en el menú.
• aumenta el volumen del audifófono / altavoz.
• ingresa a la agenda.
- ④ • finaliza una llamada.
• sale del menú y de las operaciones.
• si se mantiene pulsado, activa o desactiva el teléfono.
- ⑤ # / A • pulse para introducir una pausa.
• alterna entre minúsculas y mayúsculas durante la edición de texto.
- ⑥ • desactiva o activa el sonido del micrófono
- ⑦ Micrófono
- ⑧ • enciende / apaga el altavoz.
• permite realizar y recibir llamadas.
- ⑨ * INT • mantenga pulsada para realizar la llamada interna.
• ajusta el modo de marcado (modo por pulsos o modo de tonos temporal).
- ⑩ • permite realizar y recibir llamadas.
• botón de rellamada (esta función varía según la red).
- ⑪ • permite desplazarse hacia abajo en el menú.
• aumenta el volumen del audifófono / altavoz.
• permite acceder al registro de llamadas.
- ⑫ • confirma la selección.
• ingresa al menú de opciones.
- ⑬ Altavoz
- ⑭ Tapa de la batería

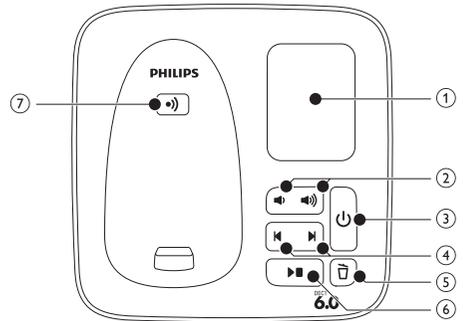
Descripción general de la estación base

CD280



-
- ①
- busca los teléfonos.
 - accede al modo de registro.
-

CD285



-
- ① Altavoz
-
- ②
- baja / sube el volumen del altavoz.
-
- ③
- activa / desactiva el contestador automático.
-
- ④
- avanza / retrocede durante la reproducción.
-
- ⑤
- borra los mensajes.
-
- ⑥
- reproduce mensajes.
 - detiene la reproducción de los mensajes.
-
- ⑦
- busca los teléfonos
 - permite acceder al modo de registro
-

Iconos de la pantalla

En el modo de espera, los iconos que aparecen en la pantalla principal indican qué funciones están disponibles en el teléfono.

Icono	Descripciones
	Cuando el teléfono está fuera de la estación base de carga, las barras indican el nivel de batería (alto, medio y bajo).
	
	
	Cuando el teléfono está en la estación base de carga, el nivel de las barras aumenta a medida que la carga se completa.
	El icono de batería vacía parpadea y se oye un tono de alerta. La batería está baja y debe recargarse.
	Muestra el estado del enlace entre el microteléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mejor será la conexión.
	Indica que se ha recibido una llamada en el registro de llamadas.
	Indica que se ha realizado una llamada en la lista de rellamadas.
	Parpadea cuando hay una nueva llamada perdida. Permanece encendido al buscar las llamadas perdidas en el registro de llamadas.
	Parpadea al recibir una llamada entrante. Permanece encendido al colgar el teléfono.
	La alarma está activada.
	El altavoz está activado.
	El timbre está desactivado.

Icono	Descripciones
	Contestador automático: parpadea cuando hay un mensaje nuevo. Aparece cuando el contestador automático está activado.
	Parpadea cuando hay un nuevo mensaje de voz. Permanece encendido cuando los mensajes de voz ya se han consultado en el registro de llamadas. El icono no aparece si no hay mensajes de voz.
	Aparece al subir o bajar el volumen.

3 Inicio



Precaución

- Lea las instrucciones de seguridad de la sección "Importante" antes de conectar e instalar el aparato.

Conexión de la estación base



Advertencia

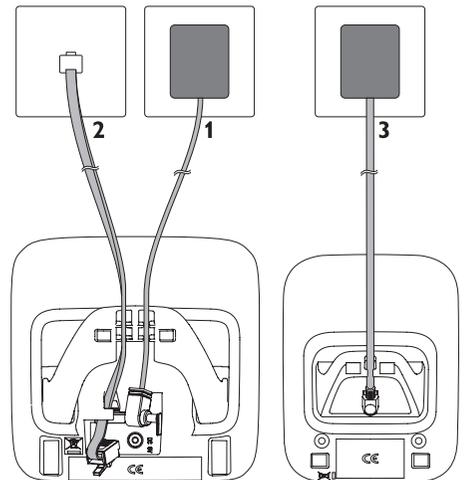
- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación sea igual al voltaje impreso en la parte posterior inferior de su teléfono.
- Utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado para cargar las baterías.



Nota

- Si se suscribe a un servicio de Internet de alta velocidad de línea de suscripción digital (DSL), instale un filtro DSL entre el cable de la línea de teléfono y la toma de corriente. El filtro evita los ruidos y los problemas de identificación de llamadas ocasionados por la interfaz DSL. Para obtener más información sobre los filtros DSL, comuníquese con su proveedor de servicios.
- La placa que indica el tipo se encuentra en la parte inferior de la estación base.

- 1 Conecte cada extremo del adaptador de energía en:
 - la toma de entrada de CC ubicada en la parte inferior de la estación base;
 - la toma de energía de la pared.
- 2 Conecte cada extremo del cable de línea en:
 - la toma del teléfono ubicada en la parte inferior de la estación base;
 - la toma de teléfono de la pared.
- 3 Conecte cada extremo del adaptador de energía en (para versiones con varios teléfonos):
 - la toma de entrada de CC ubicada en la parte inferior del cargador de teléfono adicional.
 - la toma de energía de la pared.



Instalación del teléfono

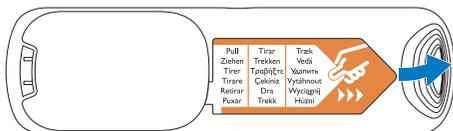
! Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las baterías alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca arroje las baterías al fuego.
- Utilice únicamente las baterías suministradas.
- Riesgo de disminución de vida útil de las baterías. Nunca mezcle baterías de diferentes marcas o tipos.

! Advertencia

- Compruebe la polaridad de las baterías cuando las introduzca en el compartimento. Una polaridad incorrecta podría dañar el producto.

Las baterías vienen preinstaladas en el teléfono. Quite el precinto de la tapa de la batería antes de cargar.



Configuración del teléfono (según el país)

- 1 Cuando utilice el teléfono por primera vez, aparecerá un mensaje de bienvenida.
- 2 Pulse **[OK]**.

Configuración del país y del idioma

Seleccione su país e idioma y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.

↳ La configuración se almacenará.

☰ Nota

- Las opciones de configuración del país y del idioma varían según el país. Si no aparece ningún mensaje de bienvenida en la pantalla, significa que la configuración de país/idioma está predeterminada para su país. A continuación, puede configurar la fecha y la hora.

Ajuste de fecha y hora.

✳ Consejo

- Si desea volver a ajustar la fecha y la hora, pulse **[Atrás]** para omitir este paso.

- 1 Seleccione **[Menú] > [Config teléf.] > [Fecha y hora]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Pulse los botones numéricos para introducir la fecha y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El menú de configuración de hora aparecerá en el teléfono.
- 3 Pulse los botones numéricos para introducir la hora.

☰ Nota

- Si la hora está en formato de 12 horas, pulse **[↕]** / **[↕]** para seleccionar **[A.M.]** o **[P.M.]**.

- 4 Pulse **[OK]** para confirmar.

Carga del teléfono

Coloque el teléfono en la estación base para cargarlo. La estación base emitirá un sonido para indicar que el teléfono se colocó correctamente.

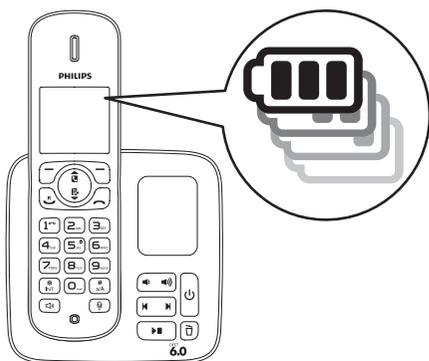
↳ El teléfono comenzará a cargarse.

Nota

- Cargue las baterías durante 8 horas antes de utilizar el teléfono por primera vez.
- Es normal que el teléfono se caliente durante la carga de las baterías.

El teléfono está listo para usar.

Verificación del nivel de la batería



El icono de la batería muestra su nivel de carga.



Cuando el teléfono está fuera de la estación base/cargador, las barras indican el nivel de la batería (alto, medio y bajo).



Cuando el teléfono está en la estación base/cargador, las barras parpadean hasta que se completa la carga.



El icono de batería agotada parpadea. La batería está baja y debe recargarse.

El teléfono se apagará cuando la batería se agote. Si hay una llamada en curso, oírás una serie de tonos de aviso que indican que la batería está por agotarse. Después del aviso, la llamada se desconecta.

Modo de espera

El teléfono se encuentra en modo de espera cuando está inactivo. La pantalla del modo de espera muestra el nombre y número del teléfono, la fecha, la hora, el icono de señal y el icono de batería.

Verificación de la intensidad de señal



Muestra el estado del enlace entre el microteléfono y la estación base. Cuantas más barras aparezcan, mejor será la conexión.

- El teléfono debe estar conectado a la estación base para poder realizar o recibir llamadas y utilizar las funciones y características del teléfono.
- Si oye tonos de aviso durante una llamada, significa que las baterías del teléfono están casi agotadas o que el teléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el teléfono a la estación base.

Encendido y apagado del teléfono

- Mantenga pulsado  para apagar el teléfono. La pantalla del teléfono se apagará.



Nota

- Cuando el teléfono está apagado no puede recibir llamadas.
- Mantenga pulsado  para encender el teléfono. El teléfono tarda unos segundos en encenderse.

4 Llamadas



Nota

- Cuando se produce un corte de energía, el teléfono no puede realizar llamadas a los servicios de emergencia.



Consejo

- Antes de usar el teléfono o durante el transcurso de una llamada, verifique la intensidad de la señal. Para obtener más información, consulte "Verificación de la intensidad de señal" en la sección "Inicio".

Realización de llamadas

Puede realizar diferentes tipos de llamadas:

- Llamada rápida
- Marcar antes de llamar
- Volver a llamar al número más reciente
- Llamar desde la lista de rellamadas.
- Llamar desde la lista de la agenda
- Llamar desde el registro de llamadas

Llamada rápida

- 1 Pulse / .
- 2 Marque el número de teléfono.
 - ↳ El número se marcará.
 - ↳ Aparecerá la duración de la llamada actual en pantalla.

Marcar antes de llamar

- 1 Marque el número de teléfono.
 - Para borrar un dígito, pulse **[Borrar]**.
 - Para introducir una pausa, mantenga pulsado $\frac{\#}{a/A}$.
- 2 Pulse / para realizar la llamada.

Llamar desde la lista de rellamadas

Puede realizar una llamada desde la lista de rellamadas.



Consejo

- Para obtener más información, consulte "Rellamada" en la sección "Lista de rellamadas".

Llamadas desde la agenda

Puede realizar una llamada desde la agenda.



Consejo

- Para obtener más información, consulte "Llamadas desde la agenda" en la sección "Agenda".

Llamar desde el registro de llamadas

Puede devolver una llamada desde el registro de llamadas recibidas o perdidas.



Consejo

- Para obtener más información, consulte "Devolución de llamadas" de la sección "Registro de llamadas".



Nota

- El temporizador de llamadas muestra el tiempo de conversación de la llamada actual.



Nota

- Si oye tonos de aviso, significa que las baterías del teléfono están casi agotadas o que el teléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el teléfono a la estación base.

Finalización de llamadas

Existen varios métodos para finalizar las llamadas:

- Pulse ; o
- Coloque el teléfono en la estación base o de carga.

Contestación de llamadas

Cuando suene el teléfono, pulse / para contestar la llamada.



Advertencia

- Cuando el teléfono suene o cuando esté activada la función manos libres, mantenga el teléfono lejos de la oreja para evitar lesiones auditivas.



Nota

- El servicio de identificación de llamadas estará disponible sólo si lo ha contratado con su proveedor de servicios.



Consejo

- Cuando hay una llamada perdida, el teléfono muestra un mensaje de notificación.

Desactivación del timbre para todas las llamadas entrantes

Cuando suene el teléfono, pulse .

Ajuste del volumen del audífono

Pulse / para ajustar el volumen durante una llamada.

- ↳ El volumen del audífono se ajusta y el teléfono vuelve a la pantalla de llamada.

Silenciamiento del micrófono

- 1 Pulse durante una llamada.
 - ↳ El teléfono mostrará **[Silenciado]**.
 - ↳ La persona que llama no puede oírlo, pero usted sí podrá oír su voz.
- 2 Vuelva a pulsar para activar el sonido del micrófono.
 - ↳ Ahora puede comunicarse con su interlocutor.

Encendido y apagado del altavoz

Pulse .

Realización de una segunda llamada



Nota

- Este servicio depende de la red.

- 1 Pulse durante una llamada.
 - ↳ La primera llamada pasará a modo de espera.
- 2 Marque el segundo número.
 - ↳ Se marcará el número que aparece en la pantalla.

Contestación de una segunda llamada

Nota

- Este servicio depende de la red.

Las llamadas entrantes se identifican cuando suena un pitido recurrente. Puede responder esa llamada de las siguientes maneras:

- 1 Pulse **R** y **2_{ABC}** para contestar la llamada.
 - ↳ La primera llamada pasará a modo de espera y se conectará la segunda llamada.
- 2 Pulse **R** y **1^o** para finalizar la llamada actual y responder la primera llamada.

Alternación entre dos llamadas

Utilice los siguientes métodos para alternar las llamadas:

- Pulse **R** y **2_{ABC}**. O bien:
- Pulse **[Opción]** y seleccione **[Alter. llam.]**. A continuación, pulse **[OK]** nuevamente para confirmar.
 - ↳ La llamada actual pasará a modo de espera y se conectará la otra llamada.

Realice una llamada en conferencia con las personas que realizaron las llamadas externas.

Nota

- Este servicio depende de la red. Consulte al proveedor de servicio sobre las tarifas adicionales.

Cuando esté conectado a dos llamadas, puede realizar una llamada en conferencia de las siguientes maneras:

- Pulse **R** y, a continuación, pulse **3_{DEF}**. O bien:
- Pulse **[Opción]** y seleccione **[Conferencia]**. A continuación, pulse **[OK]** nuevamente para confirmar.
 - ↳ Las dos llamadas se combinarán y se establecerá una conferencia.

5 Intercomunicación y conferencias

Una intercomunicación es una llamada a otro teléfono que comparte la misma estación base. Las conferencias involucran la conversación con el usuario de otro teléfono y con las personas que llaman desde el exterior.

Realización de llamadas a otro teléfono

Nota

- Si la estación base tiene sólo 2 teléfonos registrados, mantenga pulsado ***_{INT}** para llamar a otro teléfono.

- 1 Mantenga pulsado ***_{INT}**. Se mostrarán los teléfonos disponibles para la llamada interna.
- 2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Sonará el teléfono seleccionado.
- 3 Pulse **↵** en el teléfono seleccionado.
↳ Se establecerá la llamada interna.
- 4 Seleccione **[Cancel]** o pulse **↵** para cancelar o finalizar la llamada interna.

Nota

- Si el teléfono seleccionado está ocupado con una llamada, oírás un tono de ocupado.

Durante una llamada

Puede cambiar de teléfono durante una llamada:

- 1 Mantenga pulsado ***_{INT}**.
↳ La llamada actual pasará a modo de espera.
- 2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Espere a que el otro interlocutor responda la llamada.

Alternación entre llamadas

Mantenga pulsado ***_{INT}** para alternar entre llamadas externas y llamadas internas.

Transferencia de llamadas

- 1 Mantenga pulsado ***_{INT}** durante una llamada.
↳ Se mostrarán los teléfonos disponibles para la llamada interna.
- 2 Seleccione un número de teléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Pulse **↵** cuando el otro interlocutor responda a su llamada.
↳ La llamada se transferirá al teléfono seleccionado.

Realización de llamadas en conferencia

Las conferencias tripartitas son llamadas entre usted, el usuario de otro teléfono y las personas que llaman desde el exterior. Se necesitan dos teléfonos que compartan la misma estación base.

Durante una llamada externa

- 1 Mantenga pulsado ***_{INT}** para iniciar una llamada interna.
 - ↳ Se mostrarán los teléfonos disponibles para la llamada interna.
 - ↳ El interlocutor exterior pasará al modo de espera.
- 2 Seleccione o introduzca un número de teléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ Sonará el teléfono seleccionado.
- 3 Pulse **R** en el teléfono seleccionado.
 - ↳ Se establecerá la llamada interna.
- 4 Seleccione **[Conf.]** en el teléfono.
 - ↳ Ahora se encuentra en una llamada tripartita con la llamada externa y el teléfono seleccionado.
- 5 Pulse **↶** para finalizar la conferencia.



Nota

- Pulse **[Conf.]** para participar en una conferencia en curso con otro teléfono si **[Servicios] > [Conferencia]** se ha definido como **[Domingo]**.

Durante la conferencia

Mantenga pulsado ***_{INT}** para:

- poner la llamada externa en espera y retomar la llamada interna.
 - ↳ La llamada externa pasará a modo de espera.
- alternar entre una llamada externa y una llamada interna.
- restablecer la conferencia.



Nota

- Si un teléfono se cuelga durante la conferencia, el otro teléfono permanecerá conectado a la llamada interna.

6 Texto y números

Puede introducir texto y números para el nombre de los teléfonos, los registros de la agenda y otros elementos del menú.

Introducción de texto y números

- 1 Pulse una o varias veces el botón alfanumérico para introducir el carácter deseado.
- 2 Pulse **[Borrar]** para borrar el carácter. Pulse  /  para mover el cursor hacia la derecha y la izquierda.

Tecla	Caracteres en mayúscula (para inglés, francés, alemán, italiano, turco, portugués, español, holandés, danés, finlandés, noruego y sueco)
0	[Sp]. 0, /, : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ª § ...
2	A B C 2 À Á Â Æ Á Ã Ä Å Ç
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ĩ İ Ī Γ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Ş Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ

Tecla	Caracteres en minúscula (para inglés, francés, alemán, italiano, turco, portugués, español, holandés, danés, finlandés, noruego y sueco)
0	[Sp]. 0, /, : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ª § ...
2	a b c 2 à â ä æ á ã ä å ç
3	d e f 3 è é ê ë ì Δ Φ
4	g h i 4 ğ ĩ İ ī Γ
5	j k l 5 λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 ş π θ σ
8	t u v 8 ù ú û ü
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

Tecla	Caracteres en mayúscula (griego)
0	[Sp]. 0, /, : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ª § ...
2	A B Γ Δ A B C Æ Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Û
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Tecla	Caracteres en minúscula (griego)
0	[Sp]. 0, /, : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ª § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i i
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Tecla	Caracteres en mayúscula (rumano, polaco, checo, húngaro, eslovaco, eslovenio y croata)
0	[Sp]. 0, /, :, " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 Â Ê Á Ä Å Ā Ć Ĉ Ċ
3	D E F 3 Ď Đ Ę Ě Ę Ę Δ Φ
4	G H I 4 Í Î Ğ
5	J K L 5 Ľ Ł Ĺ Ļ
6	M N O 6 Ń Ň Ń Ó Ö Ö
7	P Q R S 7 Ŕ Š Š Ś Π Θ Σ
8	T U V 8 Ț Ț Ū Ū Ū Ū Ū Ū
9	W X Y Z 9 Ÿ Ž Ž Ž Ğ Ø Ω Ξ Ψ

Tecla	Caracteres en minúscula (rumano, polaco, checo, húngaro, eslovaco, eslovenio y croata)
0	[Sp]. 0, /, :, " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 â ê á ä å ā ċ ĉ ċ
3	d e f 3 đ đ ě ě ě ě Δ Φ
4	g h i 4 í î ğ
5	j k l 5 ĵ ł ĺ ľ
6	m n o 6 ń ń ó ó ò ò
7	p q r s 7 ŕ š š ś Π Θ Σ β
8	t u v 8 ț ț ū ū ū ū ū ū
9	w x y z 9 ŷ ž ž ž ø Ω Ξ Ψ

Tecla	Caracteres en mayúscula (serbio y búlgaro)
0	[Sp]. 0, /, :, " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B B Г Ъ Ѓ Ć Ć 2 A B C Æ Ä Å Ć
3	Δ E Ж 3 J Đ 3 D E F É Δ Φ
4	И Й К Л Љ 4 G H I Г
5	M H O П Њ 5 J K L Л
6	P C T Y Ћ 6 M N O Ń Ö
7	Ф X Ц Ч Ж 7 P Q R S Π Θ Σ
8	Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ü
9	Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ

Tecla	Caracteres en minúscula (serbio y búlgaro)
0	[Sp]. 0, /, :, " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 â ê ä å ä ä
3	d e f 3 è é è Δ Φ
4	g h i 4 ì ĩ Ğ
5	j k l 5 Ļ
6	m n o 6 ñ ò ò
7	p q r s 7 Π Θ Σ β
8	t u v 8 ù ü
9	x y z 9 ø Ø Ξ Ψ

Intercambio entre caracteres en mayúscula y minúscula

De forma predeterminada, la primera letra de cada palabra de una frase se escribe en mayúscula y el resto en minúscula. Mantenga pulsado [#]_{a/A} para alternar entre mayúsculas y minúsculas.

7 Agenda

Este teléfono tiene capacidad para 100 registros. Puede acceder a la agenda desde el teléfono. Cada registro puede tener un nombre de hasta 14 caracteres y un número de hasta 24 dígitos.

Existen dos memorias de acceso directo (teclas **1^{ra}** y **2^{da}**). Según el país, las teclas **1^{ra}** y **2^{da}** están predeterminadas con el número del buzón de voz y el número de servicio de información del proveedor del servicio, respectivamente. Si mantiene pulsada la tecla en el modo de espera, el número de teléfono guardado se marcará automáticamente.

Visualización de la agenda



Nota

- Sólo puede ver la agenda de un teléfono a la vez.

- 1 Pulse **☰** o seleccione **[Menú] > [Agenda] > [Visualizar] >** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse **☰** / **☷** para desplazarse por las entradas de la agenda.

Búsqueda de un registro

Existen varios métodos para buscar registros en la agenda:

- Desplácese a través de la lista de contactos.
- Introduzca el primer carácter del contacto.

Desplazamiento por la lista de contactos

- 1 Pulse **☰** o seleccione **[Menú] > [Agenda] > [Visualizar] > [OK]** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse **☰** / **☷** para desplazarse por la lista de la agenda.

Introducción del primer carácter del contacto

- 1 Pulse **☰** o seleccione **[Menú] > [Agenda] > [Visualizar] > [OK]** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Pulse el botón alfanumérico que corresponda al carácter.
↳ Aparecerá el primer registro que empiece con ese carácter.

Llamadas desde la agenda

- 1 Pulse **☰** o seleccione **[Menú] > [Agenda] > [Visualizar] > [OK]** para acceder a la lista de la agenda.
- 2 Seleccione un contacto de la lista de la agenda.
- 3 Pulse **☎** para realizar la llamada.

Acceso a la agenda durante una llamada

- 1 Pulse **[Opción]** y seleccione **[Agenda]**.
- 2 Pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Seleccione el contacto y, a continuación, pulse **[Visualizar]**.
↳ Se mostrará el número.

Adición de un registro

Nota

- Si la memoria de la agenda está llena, el teléfono mostrará un mensaje de notificación. Borre algunos registros para poder añadir otros nuevos.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Agenda]** > **[Agregar nueva]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Ingrese el nombre y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Ingrese el número y pulse **[Guard]** para confirmar.
↳ El registro nuevo se ha guardado.

Consejo

- Mantenga pulsado **#A** para insertar una pausa.

Nota

- La agenda sólo guarda números nuevos.

Consejo

- Para obtener más información sobre cómo editar el nombre y el número, consulte la sección de "Texto y números".

Edición de un registro

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Agenda]** > **[Editar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Edite el nombre y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Edite el número y, después, pulse **[Guard]** para confirmar.
↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Agenda]** > **[Suprimir]**.
- 2 Seleccione un contacto y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Agenda]** > **[Borrar todo]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 2 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Todos los registros se han eliminado.

8 Registro de llamadas

El registro de llamadas almacena el historial de todas las llamadas perdidas o recibidas. El historial de llamadas entrantes incluye el nombre y el número de la persona que llama, la hora y la fecha de la llamada. Esta función estará disponible si ha contratado el servicio de identificación de llamadas con su proveedor de servicios. El teléfono puede almacenar hasta 50 registros de llamadas. El icono de registro de llamadas del teléfono se encenderá de forma intermitente para recordarle que hay llamadas perdidas. Si la persona que llama permite mostrar su identidad, podrá ver su nombre o número. Los registros de llamadas se muestran en orden cronológico con la llamada recibida más reciente al principio de la lista.

Nota

- Antes de devolver la llamada directamente desde la lista de llamadas, compruebe que el número de la lista de llamadas es válido.

Visualización de todos los registros

- 1 Pulse .
↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse **[Opción]** > **[Visualizar]** para ver la información disponible.

Almacenamiento de registros de llamadas en la agenda

- 1 Pulse .
↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse **[Opción]**.
- 3 Seleccione **[Guardar número]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 Introduzca y edite el nombre y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 5 Introduzca y edite el número y, después, pulse **[Guard]** para confirmar.
↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro de llamadas

- 1 Pulse .
↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Seleccione un registro y, después, pulse **[Opción]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Suprimir]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros de llamadas

- 1 Pulse .
↳ Aparecerá el registro de llamadas entrantes.
- 2 Pulse [Opción].
- 3 Seleccione [Borrar todo] y, a continuación, pulse [OK] para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse [OK] para confirmar.
↳ Todos los registros se han eliminado.

Devolución de llamadas

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione un registro de la lista.
- 3 Pulse  para realizar la llamada.

9 Lista de rellamadas

La lista de rellamadas almacena el historial de los números marcados. Incluye los nombres o números a los que ha llamado. El teléfono puede almacenar hasta 20 registros de rellamadas.

Visualización de los registros de rellamada

- 1 Pulse .
↳ Aparecerá la lista de llamadas realizadas.
- 2 Seleccione un registro y pulse [OK].

Realización de rellamadas

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione el registro al que desee llamar.
Pulse .
↳ El número se marcará.

Almacenamiento de registros de rellamada en la agenda

- 1 Pulse  para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Seleccione [Opción] > [Guardar número] y, a continuación, pulse [OK] para confirmar.
- 4 Introduzca y edite el nombre y, después, pulse [OK] para confirmar.
- 5 Introduzca y edite el número y, después, pulse [Guard] para confirmar.
↳ El registro se ha guardado.

Eliminación de un registro de rellamada

- 1 Pulse  para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Seleccione [Opción] > [Suprimir] y, a continuación, pulse [OK] para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse [OK] para confirmar.
↳ El registro se ha eliminado.

Eliminación de todos los registros de rellamada

- 1 Pulse  para acceder a la lista de números marcados.
- 2 Seleccione un registro y, a continuación, pulse [OK].
- 3 Seleccione [Opción] > [Borrar todo] y, a continuación, pulse [OK].
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse [OK] para confirmar.
↳ Todos los registros se han eliminado.

10 Configuración del teléfono

Puede cambiar la configuración del teléfono para personalizarlo.

Nombre del teléfono

El nombre del teléfono puede tener hasta 14 caracteres como máximo. Aparecerá en la pantalla del teléfono en el modo de espera.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config teléf.]** > **[Nombre de tel.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca o edite el nombre. Para borrar un carácter, seleccione **[Borrar]**.
- 3 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del idioma de la pantalla

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.
- Los idiomas disponibles varían según los países.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config teléf.]** > **[Idioma]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un idioma y pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de fecha y hora.

Para obtener más información, consulte "Ajuste de fecha y hora" en la introducción.

Ajustes de sonido

Ajuste del volumen de tono de llamada del teléfono

Puede elegir entre 5 niveles de volumen de tono de llamada o **[Desactivado]**.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config teléf.]** > **[Sonidos]** > **[Volumen timbre]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un nivel de volumen y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de llamada del teléfono

Puede elegir entre 10 tonos de llamada.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config teléf.]** > **[Sonidos]** > **[Tonos timbre]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un tono de llamada y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de las teclas

El tono de las teclas es el sonido que se produce cuando se presiona una tecla en el teléfono.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config teléf.]** > **[Sonidos]** > **[Tono de tecla]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]** y, a continuación, pulse **[OK]****[Desac.]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Selección del tono de la base

El tono de la base es el sonido que se emite cuando coloca el teléfono en la estación base o cargador.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config teléf.]** > **[Sonidos]** > **[3_tono de base]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]** y, a continuación, pulse **[OK]****[Desac.]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Configuración del perfil de sonido

Puede seleccionar cualquiera de los 3 perfiles disponibles para configurar el sonido del audífono.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config teléf.]** > **[Sonidos]** > **[Miércoles]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un perfil y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Modo ECO

El modo **ECO** reduce la transmisión de energía del teléfono y la estación base.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Config teléf.]** > **[Modo eco]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]**/**[Desac.]** y pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.
↳ **ECO** aparecerá en el modo de espera.



Nota

- Cuando el modo **ECO** está activado, puede reducirse el alcance de la conexión entre el teléfono y la estación base.

11 Despertador

El teléfono incorpora un despertador. Para ajustar el despertador, consulte la siguiente información.

Ajuste de la alarma

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Alarma]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Una sola vez]** o **[A diario]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Ingrese la hora de la alarma y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ La alarma se configurará y  aparecerá en la pantalla.



Consejo

- Presione  /  para alternar entre **[AM]** / **[PM]**.

Desactivación de la alarma

Cuando suena la alarma

Pulse cualquier tecla para desactivar la alarma.

Antes de que suene la alarma

Seleccione **[Menú]** > **[Alarma]** > **[Desactivado]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.

- ↳ El ajuste se ha guardado.

12 Servicios

El teléfono admite una serie de funciones que permiten administrar las llamadas.

Conferencia automática

Para participar en una llamada externa con otro teléfono, pulse .

Activación y desactivación de una conferencia automática

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Conferencia]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Domingo]** y, a continuación, pulse **[OK][Desac.]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Modo de marcación

Nota

- Esta característica se aplica únicamente a modelos que admiten marcación por tonos y por pulsos.

El modo de marcación es la señal de telefonía que se utiliza en su país. El teléfono admite marcación por tonos (DTMF) y por pulsos (rotatorio). Consulte a su proveedor de servicios para obtener información detallada.

Ajuste del modo de marcación

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Modo marcac]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un modo de marcación y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- Si su teléfono está en modo de marcación por pulsos, pulse ***/INT** durante una llamada para aplicar temporalmente el modo de tonos. Los dígitos introducidos para esta llamada se enviarán como señales en forma de tonos.

Selección de la duración de la rellamada

Antes de contestar una segunda llamada, compruebe que el tiempo de rellamada se ha ajustado correctamente. En condiciones normales, el teléfono tiene predeterminada la duración de la rellamada. Puede elegir entre tres opciones: **[Corto]**, **[Medio]** y **[Largo]**. La cantidad de opciones disponibles varía según el país. Para obtener más información, consulte con su proveedor de servicios.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Tipo rellam.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Administrador del código de operador

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con código de operador.

Puede definir un código de operador (hasta 5 dígitos). Este código de operador se eliminará automáticamente de una llamada entrante si coincide con el código definido. A continuación, el número de teléfono se guardará en el registro de llamadas sin código de operador.

Activación de la eliminación automática del código de operador

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Código opera.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca el código de operador y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Desactivación de la eliminación automática del código de operador

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Código opera.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Pulse **[Borrar]** para eliminar todos los dígitos.
- 3 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Administración del código de área

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con código de área.

Puede definir un código de área (hasta 5 dígitos). Este código de área se eliminará automáticamente de una llamada entrante si coincide con el código definido. A continuación, el número de teléfono se guardará en el registro de llamadas sin código de área.

Activación de la eliminación automática del código de área

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Código área]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca el código de área y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Desactivación de la eliminación automática del código de área

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Código área]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Pulse **[Borrar]** para eliminar todos los dígitos.
- 3 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Tipo de red

Nota

- Esta función se aplica únicamente a los modelos compatibles con redes.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Tipo red]** y, a continuación, pulse **[OK]**.
- 2 Seleccione un tipo de red y pulse **[OK]**.
↳ El ajuste se ha guardado.

Registro de los teléfonos

Puede registrar teléfonos adicionales en la estación base. La estación base puede registrar hasta 5 teléfonos.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Registrar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Mantenga pulsado **••**) en la estación base durante 5 segundos hasta oír un pitido de confirmación y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Introduzca el PIN del sistema. Pulse **[Col. en base]** para realizar conexiones.
- 4 Pulse **[OK]** para confirmar el PIN.
↳ El registro se completará en menos de 2 minutos. La estación base asignará automáticamente un número al teléfono.

Nota

- Si el PIN no es correcto o si no se encuentra la base en un período determinado, el teléfono mostrará un mensaje de notificación. Si el registro no se realiza correctamente, repita el procedimiento anterior.

Nota

- El PIN predeterminado es 0000. No se puede modificar.

Cancelación de registro de teléfonos

- 1 Si dos teléfonos comparten la misma estación base, puede cancelar el registro de uno de ellos.
- 2 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[No registro]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Seleccione el número del teléfono cuyo registro desea cancelar.
- 4 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Se ha cancelado el registro del teléfono.

Consejo

- El número se mostrará junto al nombre del teléfono en el modo de espera.

Restauración de la configuración predeterminada

Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Servicios]** > **[Restaurar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 2 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Todos los ajustes se restablecerán.

Consejo

- Para obtener más información sobre la configuración predeterminada, consulte la sección "Configuración predeterminada".

13 Contestadora automática del teléfono

Nota

- Disponible sólo para CD285.

El teléfono incluye una contestadora automática que, cuando está activada, graba las llamadas que no se contestan. De forma predeterminada, el contestador automático está ajustado en el modo **[Grabar tamb]**. También puede acceder a la contestadora automática de manera remota y cambiar la configuración con el menú de la contestadora automática del teléfono. El indicador LED de la estación base se enciende cuando la contestadora automática está activada.

Desactivación del contestador automático

Puede activar el contestador automático mediante la estación base o el teléfono.

Mediante el teléfono

- 1 Seleccione **[Menú] > [Contestador] > [Resp. de voz]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]** y pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Mediante la base

Pulse **⏻** para activar o desactivar el contestador automático en el modo de espera.

Nota

- Cuando el contestador automático está activado, contestará las llamadas entrantes después de una determinada cantidad de tonos, según el ajuste.

Ajuste del idioma del contestador automático

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.

El idioma del contestador automático es el que se aplica a los anuncios del contestador.

- 1 Seleccione **[Menú] > [Contestador] > [Idioma]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un perfil y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del modo de respuesta

Puede configurar el contestador automático y seleccionar si las personas que llaman pueden dejar mensajes. Seleccione **[Grabar tamb]** si desea que las personas que llaman puedan dejar mensajes. Seleccione **[Sólo responder]** si no quiere que las personas que llaman puedan dejar mensajes.

- 1 Seleccione **[Menú] > [Contestador] > [Resp. de voz]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un modo de respuesta y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- Si la memoria está llena, el contestador automático cambiará al modo **[Sólo responder]** automáticamente.

Anuncios

Un anuncio es el mensaje que escucha la persona que llama cuando el contestador automático responde la llamada. El contestador automático tiene dos anuncios predeterminados: los modos **[Grabar tamb]** y **[Sólo responder]**.

Grabación de anuncios

Puede grabar un anuncio de 3 minutos de duración como máximo. El nuevo anuncio grabado reemplazará al anterior.

- 1 Seleccione **[Menú] > [Contestador] > [Anuncio]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Grabar tamb]** o **[Sólo responder]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Grabar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 La grabación comenzará después del pitido.
- 5 Pulse **[OK]** para detener la grabación o la grabación se detendrá después de 3 minutos.
↳ Puede escuchar el anuncio que acaba de grabar en el teléfono.

Nota

- Para restablecer el anuncio predeterminado del contestador, borre el mensaje actual.

Nota

- Hable cerca del micrófono para grabar el aviso.

Cómo escuchar el anuncio del contestador

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Anuncio]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Grabar tamb]** o **[Sólo responder]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Reproducir]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Podrá escuchar su anuncio actual.

Nota

- Cuando descolgue el teléfono para contestar una llamada, ya no podrá escuchar el mensaje.

Borrar un anuncio

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Anuncio]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Grabar tamb]** o **[Sólo responder]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Suprimir]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 4 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Se ha restablecido el anuncio predeterminado del contestador.

Nota

- El anuncio predeterminado del contestador no puede borrarse.

Mensajes entrantes (ICM)

Cada mensaje puede durar 3 minutos como máximo. Cuando se reciben mensajes nuevos, el indicador de mensaje nuevo parpadea en el contestador automático y el teléfono muestra un mensaje de notificación.

Nota

- Si descolga el teléfono cuando la persona que llama deja un mensaje, la grabación se detendrá y podrá hablar con el interlocutor directamente.

Nota

- Si la memoria está llena, el contestador automático pasará a **[Sólo responder]** automáticamente. Borre mensajes antiguos para recibir mensajes nuevos.

Cómo escuchar los mensajes entrantes

Puede escuchar los mensajes entrantes en el orden en que fueron grabados.

Desde la base

- Para iniciar / parar la reproducción, pulse .
- Para ajustar el volumen, pulse  / .
- Para reproducir el mensaje anterior o volver a reproducir el mensaje actual, pulse .
- Para reproducir el mensaje siguiente, pulse .
- Para borrar el mensaje actual, pulse .

Nota

- Los mensajes eliminados no pueden recuperarse.

Desde el teléfono

Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Reproducir]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.

- ↳ Los mensajes nuevos comenzarán a reproducirse. Si no hay ningún mensaje nuevo, se reproducirán los mensajes antiguos.
- Pulse **[Atrás]** para detener la reproducción de mensajes.
- Pulse **[Opción]** para acceder al menú de opciones.
- Pulse  /  para subir o bajar el volumen.

Eliminación de un mensaje entrante

Desde la base

Pulse  cuando escuche el mensaje.
↳ El mensaje actual se borrará.

Desde el teléfono

- 1 Cuando escuche el mensaje, pulse **[Opción]** para acceder al menú de opciones.
- 2 Seleccione **[Suprimir]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El mensaje actual se borrará.

Eliminación de mensajes entrantes antiguos

Desde la base

Mantenga pulsado  en el modo de espera.
↳ Todos los mensajes antiguos se borrarán permanentemente.

Desde el teléfono

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Borrar todo]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 2 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Todos los mensajes antiguos se borrarán permanentemente.

Nota

- Puede borrar sólo los mensajes leídos. Los mensajes eliminados no pueden recuperarse.

Rastreo de llamada

Puede oír a la persona que llama mientras deja un mensaje. Pulse  para contestar la llamada.

Desde la base

Pulse  /  para ajustar el volumen del altavoz durante el rastreo de llamadas. El nivel de volumen mínimo desactivará el rastreo de llamada.

Ajuste del retardo de la llamada

Puede establecer las veces que sonará el teléfono antes de que el contestador automático atienda la llamada.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Dem de llam]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un ajuste nuevo y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Antes de poder aplicar esta función, compruebe que el contestador automático está activado.



Consejo

- Si desea acceder al contestador automático de manera remota, se recomienda ajustar el retardo del tono de llamada en el modo **[Llam. Entrante]**. Es una manera económica de administrar mensajes. Cuando hay mensajes nuevos, el contestador automático atiende la llamada después de 3 tonos. Si no hay mensajes, atenderá después de 5 tonos.

Acceso remoto

Puede utilizar el contestador automático cuando se encuentre lejos de casa. Sólo tiene que llamar al teléfono con una terminal de marcación por tonos e introducir el código PIN de 4 dígitos.



Nota

- El código PIN de acceso remoto es el mismo que el PIN de su sistema. El PIN predeterminado es 0000.

Cómo cambiar el código PIN

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Remoto]** > **[Cambiar PIN]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca el código PIN antiguo y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Introduzca el nuevo código PIN y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 Vuelva a introducir el nuevo código PIN y pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El teléfono mostrará una solicitud de confirmación.
- 5 Pulse **[Guard]** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

Activación y desactivación del acceso remoto

Puede permitir o bloquear el acceso remoto al contestador automático.

- 1 Seleccione **[Menú]** > **[Contestador]** > **[Remoto]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activar]** y, a continuación, pulse **[OK]****[Desactivar]** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

Acceso remoto al contestador automático

- 1 Llame al número de su casa con un teléfono de marcación por tonos.
- 2 Introduzca # cuando escuche el anuncio del contestador.
- 3 Introduzca su código PIN.
 - ↳ Ahora tendrá acceso al contestador automático y podrá escuchar los mensajes nuevos.

Nota

- Dispone de 2 oportunidades para introducir el código PIN correcto antes de que el teléfono se cuelgue.

- 4 Pulse un botón para realizar una función. Consulte la siguiente tabla de comandos de acceso remoto para ver una lista de funciones disponibles.

Nota

- Cuando no hay ningún mensaje, el teléfono se cuelga automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 8 segundos.

Comandos de acceso remoto

Tecla	Función
1	Repite el mensaje actual o vuelve a reproducir el anterior.
2	Reproduce los mensajes.
3	Pasa al mensaje siguiente.
6	Borra el mensaje actual.
7	Activa el contestador automático (no disponible cuando se escuchan mensajes).
8	Deja de reproducir el mensaje.
9	Desactiva el contestador automático (no disponible cuando se escuchan mensajes).

14 Ajustes prede-terminados

Idioma*	Depende del país
Nombre del teléfono	PHILIPS
Fecha	01/01/11
Formato de fecha*	Depende del país
Hora*	Depende del país
Formato de reloj*	Depende del país
Alarma	[Desactivado]
Lista de la agenda	Sin cambios
Hora de rellamada*	Depende del país
Conferencia	[Desactivado]
Modo de marcación*	[Tone]
Melodía del teléfono*	Depende del país
Volumen del receptor	[Volumen 3]
Volumen de llamada del teléfono	[Nivel 3]
Sonido del teclado del teléfono	[On]
Registro de llamadas entrantes	Vacío
Lista de rellamadas	Vacío
Contestador automático	
Estado del contestador	[On]
Modo del contestador	[Grabar tamb]
Rastreo de llamada	[On]
Memoria de anuncios	Anuncio predeterminado
Memoria de los mensajes entrantes	Vacío
Acceso remoto	[Desactivado]
Código PIN	0000
Idioma de voz*	Depende del país
Retardo de la llamada	[5 timbres]
Volumen del altavoz	[Nivel 3]

Nota

- *Funciones que dependen del país

15 Datos técnicos

Pantalla

- Retroiluminación de LCD ámbar

Características generales del teléfono

- Identificación del nombre y número de la persona que llama en modo dual
- Conferencia y buzón de voz
- Llamada interna
- Tiempo de conversación máximo: 15 horas

Lista de la agenda, lista de rellamada y registro de llamadas

- Lista de la agenda con 100 entradas
- Lista de rellamadas con 20 entradas
- Registro de llamadas con 50 entradas

Batería

- CORUN: 2 baterías AAA Ni-MH recargables 650 mAh (1,2 V)
- SANIK: 2 baterías AAA Ni-MH recargables 650 mAh (1,2 V)

Adaptador

Base y cargador

- Salom: SSW-1920MX-2; Entrada: 100-240 V 50 / 60 Hz 0,2 A; Salida: 6 V 500 mA

Consumo de energía

- Consumo de energía en modo de espera: alrededor de 0,60 W (CD280); 0,65 W (CD285)

Peso y dimensiones (CD280)

- Teléfono: 125,6 gramos
- 46,1 × 164,5 × 27,5 mm (ancho × alto × profundidad)
- Base: 97 gramos
- 108,4 × 79,5 × 102,0 mm (ancho × alto × profundidad)
- Cargador: 50 gramos
- 73,5 × 78,5 × 89,5 mm (ancho × alto × profundidad)

Peso y dimensiones (CD285)

- Teléfono: 125,6 gramos
- 46,1 × 164,5 × 27,5 mm (ancho × alto × profundidad)
- Base: 125,5 gramos
- 108,4 × 79,5 × 102,0 mm (ancho × alto × profundidad)
- Cargador: 50 gramos
- 73,5 × 78,5 × 89,5 mm (ancho × alto × profundidad)

Rango de temperatura

- Funcionamiento: 0 °C a +35 °C (32 °F a 95 °F)
- Almacenamiento: -20 °C a +45 °C (-4 °F a 113 °F)

Humedad relativa

- Funcionamiento: hasta el 95% a 40 °C
- Almacenamiento: hasta el 95% a 40 °C

16 Preguntas frecuentes

No aparece ninguna barra de señal en la pantalla.

- El teléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- Si el teléfono muestra **[No registro]**, regístrelo.



Consejo

- Para obtener más información, consulte "Registro de los teléfonos" en la sección "Servicios".

¿Qué puedo hacer si los teléfonos adicionales no se registran correctamente en la estación base?

La memoria de la base está llena. Cancele el registro de los teléfonos que no se utilicen e inténtelo de nuevo.

No hay tono de marcación

- Compruebe las conexiones del teléfono.
- El teléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.

No puedo cambiar la configuración del buzón de voz, ¿qué puedo hacer?

El servicio de buzón de voz es administrado por el proveedor de servicios y no por el teléfono. Para cambiar la configuración, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

El teléfono no se carga cuando está colocado en el cargador.

- Asegúrese de que las baterías están insertadas correctamente.
- Compruebe que el teléfono se ha colocado correctamente en el cargador. El icono de la batería se mueve cuando la carga está en curso.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.

- Las baterías están dañadas. Adquiera baterías nuevas en su distribuidor.

No aparece ninguna imagen

- Compruebe que las baterías están cargadas.
- Compruebe que hay alimentación y línea telefónica.

El sonido es deficiente (se oyen crujidos, eco, etc.)

- El teléfono está casi fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- El teléfono recibe interferencias de aparatos eléctricos cercanos. Aleje la estación base de los aparatos eléctricos.
- El teléfono se encuentra en un lugar con paredes gruesas. Aleje la base de las paredes.

El teléfono no emite tono de llamada.

Compruebe que el tono de llamada del teléfono está activado.

El identificador de llamada no se muestra en la pantalla.

- El servicio no está activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- La información de la persona que llama está retenida o no está disponible.

El teléfono pierde la conexión con la base o el sonido está distorsionado durante una llamada.

Compruebe si el modo **ECO** está activado. Desactívelo para aumentar el alcance del teléfono y disfrutar de las llamadas con buena calidad.



Nota

- Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, desconecte la fuente de alimentación del teléfono y de la estación base. Vuelva a intentarlo después de 1 minuto.

17 Aviso

Declaración de conformidad

Por la presente, Philips Consumer Lifestyle, P&A, declara que el modelo CD280/CD285 cumple los requisitos elementales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Consulte la declaración de conformidad en www.p4c.philips.com.

Este producto ha sido diseñado, probado y fabricado de conformidad con la directiva europea para equipos de radio y telecomunicaciones (R&TTE) 1999/5/EC.

Compatibilidad con el estándar GAP

El estándar GAP garantiza que todos los teléfonos y estaciones base DECT™ GAP cumplen con un estándar operativo mínimo, independientemente de su marca. El teléfono y la estación base son compatibles con GAP y garantizan las funciones mínimas: registrar un teléfono, utilizar la línea, y realizar y recibir llamadas. Es posible que las funciones avanzadas no estén disponibles si las utiliza con otras marcas. Para registrar y utilizar este teléfono con una estación base de otra marca compatible con GAP, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante y, a continuación, siga el procedimiento que se indica en este manual para registrar un teléfono. Para registrar un teléfono de otra marca en la estación base, coloque la estación base en modo de registro y, a continuación, siga el procedimiento que se describe en las instrucciones del fabricante del teléfono.

Cumplimiento con normas de campos electromagnéticos

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica y vende muchos productos dirigidos a consumidores que, al igual que cualquier aparato electrónico, tienen en general la capacidad de emitir y recibir señales electromagnéticas.

Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de sanidad y seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan con todos los requisitos legales vigentes y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento en que se producen. Philips está comprometida con el desarrollo, producción y comercialización de productos no perjudiciales para la salud. Philips confirma que todos sus productos son seguros de usar; según lo indican las pruebas científicas disponibles en la actualidad, siempre que se manipulen de forma correcta de acuerdo con el uso al que están destinados.

Philips participa activamente en el desarrollo de estándares de CEM y seguridad internacionales, por lo que se puede anticipar a futuros desarrollos de estándares para integrarlos a sus productos en una etapa temprana.

Eliminación del producto antiguo y las baterías



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando se adhiere este símbolo de cubo de basura con ruedas tachado al producto, significa que cumple la Directiva Europea 2002/96/EC. Solicite información acerca del sistema local de recolección selectiva de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la reglamentación local y no deseche los productos antiguos con la basura doméstica normal.

La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este producto cuenta con baterías que cumplen con la Directiva Europea 2006/66/EC, y no pueden desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado puesto que la eliminación correcta ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Cuando este logotipo se encuentra en un producto, significa que debe pagarse una contribución al sistema nacional de reciclaje.

Información medioambiental

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
Todos los derechos reservados.

IFU_CD280-285_ES_V2.4
WK11245